BARTEC

ATEX / IECEx Zone 2 und 22 CSA Class I Division 2

Lumen X4 Kurzanleitung

4.3" Industrie Mobile Computer

Typ B7-A2P4-..../.....

Kurzanleitung – Original

Lumen X4

4,3" Industrie Mobile Computer

Typ B7-A2P4-..../……..

ATEX/IECEx Zone 2/22
CSA Class I Division 2

Dokumentnr.: B1-A2P4-7E0002 / 401724
Version 0 / Status: 6. Juni 2016

Vorbehalt: Technische Änderungen vorbehalten. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadenersatz.

Inhalt	Seite
Deutsch	1-12

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Deutschland

Telefon: +49 7931 597-0
Fax: +49 7931 597-119

Kontakt:
Service-mobilecomputing@bartec.de
Download: www.bartec.de

1. Grundlegende Informationen

Vor Inbetriebnahme der Geräte aufmerksam lesen

Die Kurzanleitung ist fester Bestandteil des Produkts. Sie muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden und das Installations-, Betriebs- und Servicepersonal muss jederzeit darauf zugreifen können. Eine ausführliche Bedienungsanleitung sowie die aktuellen Datenblätter, Benutzerhandbücher, Zertifikate und EU-Konformitätserklärungen sind auf www.bartec.de verfügbar oder können direkt bei der BARTEC GmbH angefordert werden. Die Kenntnis der Sicherheits- und Warnhinweise sowie deren strikte Befolgung sind für die sichere Installation und den sicheren Gebrauch unerlässlich. Personen- und Sachschäden lassen sich durch umsichtige Handhabung und systematische Befolgung der Anweisungen vermeiden. BARTEC behält sich das Recht vor, jederzeit technische Änderungen vorzunehmen.

Wartung und Reparaturen Die relevanten Vorschriften für die Errichtung und den Betrieb von elektrischen Anlagen müssen beachtet werden! Reparaturen an explosionsgeschützten Geräten dürfen nur von autorisiertem Personal mit Originalersatzteilen und nach dem neuesten Stand der Technik durchgeführt werden. Dabei sind die geltenden Vorschriften zu beachten.

Inspektionen Nach EN/IEC 60079-17 und EN/IEC 60079-19 ist der Betreiber von elektrischen Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen verpflichtet, diese Anlagen von einem Elektriker überprüfen zu lassen, um deren einwandfreien Zustand sicherzustellen.

Garantie Beim Einsatz nicht spezifizierter Komponenten ist der Explosionsschutz nicht länger garantiert. Bei der Verwendung von Teilen, die aus externen Quellen beschafft wurden, ist nicht garantiert, dass diese Teile entsprechend den Sicherheitsanforderungen entwickelt und hergestellt wurden.

Entsorgung Als elektrische Geräte für den professionellen Einsatz sind unsere Geräte so genannte B2B-Geräte, die ausschließlich für gewerbliche Zwecke bestimmt sind und für die die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gilt. Die Entsorgung der Geräte muss entsprechend den geltenden Vorschriften erfolgen. Alle bei uns erworbenen Produkte können von unseren Kunden zur Entsorgung an uns zurückgeschickt werden. Der Absender trägt die Kosten für Verpackung und Versand.

Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Kurzanleitung durch spezielle Symbole besonders hervorgehoben.

GEFAHR beschreibt eine unmittelbare Gefahr in explosionsgefährdeten Bereichen. Wenn diese Gefahr nicht vermieden wird, sind schwere Verletzungen oder sogar Tod die Folge.

2. Lieferumfang

- 1 x 4,3" Ex-zertifizierter Lumen X4 Industrie Mobile Computer
- 1 x austauschbarer Lithium-Polymer-Akku
- 1 x Handschlaufe
- 1 x USB-Netzteil mit EU-Stecker
- 1 x USB-Netzteil mit US-Stecker
- 1 x USB-Kabel (Typ A auf Mikro Typ B)
- 1 x Kurzanleitung

3. Erste Schritte

Vorbereitung für die erste Inbetriebnahme des Lumen X4 Mobile Computers:

- ► Einsetzen des Akkus
- ► Aufladen des Akkus
- ► Starten des Lumen X4
- ► Einsetzen der SIM-/Mikro SD-Karte

4. Kennzeichnung, Prüfzertifikat und Normen

Hinweis: Die vollständigen Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

ATEX Zone 2 und 22 Ⓔx II 3G Ex ic IIC T5 Gc Ⓔx II 3D Ex ic IIIB T100°C Dc IP54 -20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C	EPS 16 ATEX 1 039X
IECEx Zone 2 und Zone 22 Ex ic IIC T5 Gc Ex ic IIIB T100°C Dc IP54 -20 °C ≤ Ta ≤ +50 °C	IECEx EPS 16.0016X
CSA Class I Division 2 Class I Div. 2 Gruppen A, B, C und D T5	CSA-Zertifikat: 70043322

X-Kennzeichnung (besondere Bedingungen für den sicheren Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen)

- Umgebungstemperaturbereich: -20 °C bis +50 °C.
- Das Gerät muss vor heftigen Erschütterungen, intensiver UV-Strahlung und Prozessen, die eine starke elektrische Ladung erzeugen, geschützt werden.
- In explosionsgefährdeten Bereichen ist die Verwendung von Anschlüssen nicht zulässig.
- Es ist nicht erlaubt, den Akku in explosionsgefährdeten Bereichen herauszunehmen, zu wechseln und/oder aufzuladen.

Warnhinweise

Die Warnhinweise auf dem Produkt und Akku müssen stets befolgt werden! Zusätzliche Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen finden Sie im Benutzerhandbuch.

5. Lumen X4

Einige Tipps für den Umgang mit dem Lumen X4

Der Lumen X4 Mobile Computer ist mit seinem robusten Design für den Einsatz in rauen Umgebungen ausgelegt. Zur Erhaltung der Lebensdauer Ihres Lumen X4 sollten Sie jedoch den längeren Einsatz in solchen Umgebungen oder unter extremen Bedingungen vermeiden.

- Für den optimalen Schutz Ihres Mobile Computer muss die Anschlussabdeckung geschlossen und die hintere Abdeckung sicher angebracht sein.
- Halten Sie Ihren Mobile Computer von Wärmequellen fern, da das Gerät andernfalls Schaden nehmen kann.
- Lassen Sie den Mobile Computer nicht auf einen harten Untergrund fallen, da das Gerät dadurch möglicherweise beschädigt wird.
- Reinigen Sie Ihren Mobile Computer mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie weder Alkohol noch andere Reinigungsflüssigkeiten.
- Der Mobile Computer darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen, wenn die Anschlussabdeckung offen ist. Das wasserdichte Design bietet nur Schutz, wenn das äußere Gehäuse absolut dicht ist.
- Hinweis: Unter Umständen sind bestimmte Anwendungen und Funktionen nicht in allen Ländern verfügbar.
- Die externen Schnittstellen „Micro USB Typ B (OTG-Host, Datenaustausch und Aufladen des Akkus), Pogo Pin (Aufladen in der Docking-Station)“ dürfen nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen mit vom Hersteller spezifiziertem Zubehör benutzt werden.

Hinweis: Detaillierte Abbildungen der einzelnen Funktionen finden Sie im Benutzerhandbuch.

6. Starten des Lumen X4

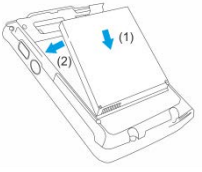
Bevor Sie mit dem Lumen X4 arbeiten können, müssen Sie den Lithium-Polymer-Akku in das Gerät einsetzen.

4,3" Industrie-Mobile Computer – Lumen X4

Typ B7-A2P4-..../.....

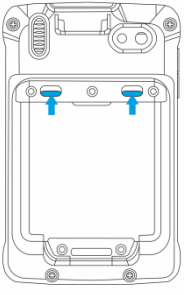
7. Einsetzen des Akkus

Der Akku darf nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen aufgeladen, eingesetzt oder gewechselt werden.



(1) Zum Einsetzen des Akkus legen Sie zuerst die Unterseite mit den Akkukontakten ein.

(2) Drücken Sie dann den Akku nach unten.



(3) Überprüfen Sie, ob die Akkuverriegelungen eingerastet sind.

Die Schieber der Akkuverriegelungen müssen sich, wie in der Abbildung angegebenen Position (siehe Pfeile) befinden.

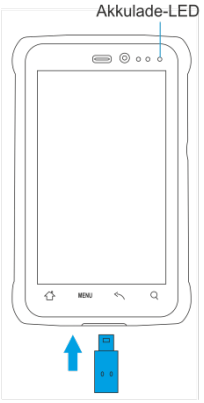
8. Aufladen des Akkus

Mit dem USB-Ladekabel

Der Akku des neuen Lumen X4 ist noch nicht aufgeladen. Beim ersten Mal empfehlen wir das Aufladen mit dem Netzteil (das Aufladen über den USB-Anschluss des PCs dauert sechs Stunden oder länger). Laden Sie den Mobile Computer über das kombinierte Ladegerät (aus Netzteil und USB-Kabel), bis die LED-Anzeige grün leuchtet (nach etwa vier Stunden).

Der Akku darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt oder aufgeladen werden.
Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von BARTEC.
Unsere Garantie deckt keine Schäden am Lumen X4 ab, die durch andere Akkus und/oder Ladegeräte verursacht wurden.
Zusätzliche Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen finden Sie im Benutzerhandbuch.

Hinweis: Die tatsächliche Lebensdauer eines Akkus wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst, z. B. heiße, kalte oder raue Betriebsumgebung und Fallen aus großer Höhe. Akkus, die sechs Monate oder länger gelagert werden, sollten mindestens alle drei Monate aufgeladen und wieder entladen werden. Während des Ladevorgangs darf der Akku nicht entfernt und der Lumen X4 nicht vom Ladekabel getrennt werden. Andernfalls wird der Mobile Computer beschädigt und Sie könnten Ihren Garantieanspruch verlieren.



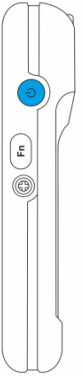
(1) Verbinden Sie das Netzteil mit dem USB-Ladekabel.

(2) Öffnen Sie die Anschluss-abdeckung und verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem Anschluss unten am Industrie Mobile Computer. Die Akkulade-LED zeigt den Ladestatus des Akkus an.

LED-Status	Beschreibung
Leuchtet nicht	Der Industrie Mobile Computer wird nicht geladen oder ist nicht richtig angeschlossen.
Leuchtet rot	Niedriger Akkuladestand
Leuchtet orange	Akku wird geladen
Leuchtet grün	Ladevorgang abgeschlossen

9. Ein-/Ausschalten des Lumen X4

Unbeabsichtigter Betrieb beeinträchtigt den Explosionsschutz. In einer explosionsgefährdeten Umgebung besteht Lebensgefahr!
Bei Funktionsstörungen oder Beschädigung des Gehäuses sollte das Gerät ausgeschaltet und umgehend aus dem explosionsgefährdeten Bereich entfernt werden. Um das Gerät außer Betrieb zu nehmen, muss der Akku entfernt werden!
Der Umgebungstemperaturbereich für den sicheren Betrieb in einer explosionsgefährdeten Umgebung beträgt -20 °C bis +50 °C.
Zusätzliche Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen finden Sie im Benutzerhandbuch.



Einschalten:

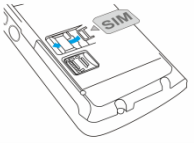
(1) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste rechts am Gerät drei Sekunden lang gedrückt.
(2) Sobald das Gerät vibriert, lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los. Der Desktop-Bildschirm wird angezeigt.

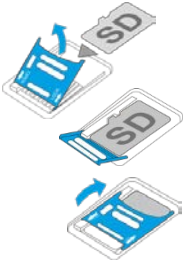
Ausschalten:

(1) Zum Ausschalten des Geräts halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis das Menü mit den Telefonoptionen erscheint.
(2) Tippen Sie auf Power off (Ausschalten).

10. Einsetzen der SIM-/Mikro SD-Karte

Die SIM-/Mikro SD-Karte darf nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt oder ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich Mikro SD-Karten, die von BARTEC zu diesem Zweck getestet und zertifiziert wurden.





(1) Schalten Sie den Lumen X4 aus.
(2) Vergewissern Sie sich, dass der Lumen X4 ausgeschaltet und das USB-Kabel abgezogen ist, bevor Sie die hintere Abdeckung abnehmen.
(3) Legen Sie den Lumen X4 mit der Vorderseite (Display nach unten) auf eine flache Unterlage.
(4) Drücken Sie die beiden Verriegelungen nach oben.
(5) Nehmen Sie den Akku heraus.
(6) Schieben Sie die SIM-Karte (mit den goldenen Anschlüssen nach unten und der ausgeschnittenen Ecke nach außen) in Pfeilrichtung in die Kartenaufnahme.
(7) Drücken Sie den SD-Kartenhalter in Pfeilrichtung, um ihn zu entriegeln.
(8) Ziehen Sie den Mikro SD-Kartenhalter nach oben und bringen Sie ihn in vertikale Position.
(9) Setzen Sie die Mikro SD-Karte ein.
(10) Schließen Sie den Mikro SD-Kartenhalter und schieben Sie ihn in die Verriegelungsposition, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

EU Konformitätserklärung

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration UE de conformité

BARTEC
BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Nº B1-A2P4-7C0001

Wir	We	Nous
	BARTEC GmbH,	
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Mobile Computer Lumen X4	**Mobile Computer Lumen X4**	**Mobile Computer Lumen X4**
B7-A2P*-22/1121****		
auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden **Richtlinien (RL)** entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following **directives (D)**	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des **directives (D)** suivantes
ATEX-Richtlinie 2014/34/EU	**ATEX-Directive 2014/34/EU**	**ATEX-Directive 2014/34/UE**
EMV-Richtlinie 2014/30/EU	**EMC-Directive 2014/30/EU**	**CEM-Directive 2014/30/UE**
RED-Richtlinie 2014/53/EU	**RED-Directive 2014/53/EU**	**RED-Directive 2014/53/UE**
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	**RoHS-Directive 2011/65/EU**	**RoHS-Directive 2011/65/UE**
und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	and is in conformity with the following standards or other normative documents	et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous

EN 60079-0:2012
+ A11:2013
EN 60079-11:2012
EN 62368-1 :2016
EN55024: 2010
IEC61000-4-2: 2009
IEC61000-4-3: 2006+A1: 2007+A2: 2010
IEC61000-4-4: 2012
IEC61000-4-5: 2014
IEC61000-4-6: 2014
IEC61000-4-8: 2010
IEC61000-4-11: 2004
EN 55022: 2010/AC: 2011
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-3: 2013
EN 300 328 V1.9.1: 2015
EN 300 440-1 V1.6.1: 2010
EN 300 440-2 V1.4.1: 2010
EN 301 908-1 V6.2.1: 2013
EN 301 908-2 V6.2.1: 2013
EN 301 489-1 V1.9.2: 2011
EN 301 489-3 V1.6.1: 2013
EN 301 489-17 V2.2.1: 2012
EN 301 489-24 V1.5.1: 2010

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration UE de conformité

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Nº B1-A2P4-7C0001

Kennzeichnung	Marking	Marquage
Ⓔx II 3G	Ex ic IIC T5 Gc	
Ⓔx II 3 D	Ex ic IIIB T100°C Dc IP54 -20°C to +50°C	
Verfahren der internen Fertigungskontrolle	Procedure of internal control of production	Procédure de contrôle interne de fabrication

EPS 16 ATEX 1 039 X
2004, Bureau Veritas Germany GmbH, 86842 Türkheim

If the sign "X" is placed after the declaration of conformity number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the user manual.

CE

Bad Mergentheim, den 27.07.2016

i.V. Nader Halmuschi
BU Leiter ACS

i.V. Michael Schulte
Leiter GW PZ

BARTEC

BARTEC

Ihr Partner für

Sicherheitstechnik.

Fordern Sie uns!

DE_B1-A2P4-7E0002-06/2016-Automation-401724

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Str. 16
97980 Bad Mergentheim
Deutschland

Tel.: +49 7931 597-0
Fax: +49 7931 597-119
info@bartec.de
www.bartec.de